

Ulkoasiainministeriö

E-KIRJELMÄ

UM2006-01156

KEO-11 Silvennoinen Suvikki, Vuorekoski
Juha

04.05.2006

JULKINEN

VASTAANOTTAJA
Suuri valiokunta
Ulkoasiainvaliokunta

Viite

Asia

AKT-EY -yhteistyön rahoitus; komission esittämät luonnokset seuraavaksi monivuotiseksi rahoituskehikseksi ja jäsenvaltioiden sisäiseksi rahoitussopimukseksi

U/E-tunnus:

EUTORI-numero:

Ohessa lähetetään perustuslain 97§:n mukaisesti selvitys AKT-EY -yhteistyön rahoituksesta (komission esittämät luonnokset seuraavaksi monivuotiseksi rahoituskehikseksi ja jäsenvaltioiden sisäiseksi rahoitussopimukseksi). Toivotaan kiireellistä käsittelyä.

[Allekirjoitukset]

LIITTEET Muistio;

Luonnos seuraavaksi monivuotiseksi rahoituskehikseksi;

Luonnos seuraavaksi jäsenvaltioiden väliseksi sisäiseksi rahoitussopimukseksi

Asiasanat	ACP/LOME -maat
Hoitaa	UM
Tiedoksi	EUE, MMM, OPM, TH, VM, VNEUS, YM

AKT-EY -yhteistyön rahoitus; komission esittämät luonnokset seuraavaksi monivuotiseksi rahoituskehikseksi ja jäsenvaltioiden sisäiseksi rahoitus sopimukseksi

1. Yleistä

Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän (AKT) jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä allekirjoitettiin Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 AKT-EY -kumppanuussopimus, jäljempänä Cotonoun sopimus. Cotonoun sopimus on solmittu 20 vuodeksi siten, että sitä muutetaan sen 95 artiklan mukaisesti viiden vuoden välein. Ensimmäinen välitarkastus oli vuonna 2005. Vuonna 2004 neuvosto valtuutti komission aloittamaan neuvottelut Cotonoun sopimuksen tarkistamisesta. Cotonoun sopimuksen tarkistamista koskeva sopimus allekirjoitettiin 25 päivänä kesäkuuta 2005, jäljempänä muutettu Cotonoun sopimus. Tuossa yhteydessä muutettiin joitain Cotonoun sopimuksen asiasisältöisiä määräyksiä (E 41/2005 vp).

Cotonoun sopimus on EY:n sekä Saharan eteläpuolisen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden välisten suhteiden perusta. Yhteistyö AKT-maiden kanssa on perinteisesti ollut keskeinen osa yhteisön kehityspoliittikkaa, mutta Cotonoun sopimusten myötä siitä on tullut osa laajempaa poliittista ja taloudellista kanssakäymistä. Cotonoun sopimuksen tarkoituksena on vahvistaa kumppanuuden poliittista ulottuvuutta, taata uutta joustavuutta ja antaa enemmän vastuuta AKT-valtioille.

Cotonoun sopimukset ovat sekä kehityspoliittinen instrumentti että osa EU:n ulkosuhdekehikkoa. Sopimustekstissä todetaan, että "kehitysrahoitusyhteistyön tavoitteena on riittäviä rahoitusvaroja ja tarkoituksenmukaista teknistä apua antamalla tukea ja edistää AKT-valtioiden pyrkimyksiä saavuttaa tässä sopimuksessa asetetut tavoitteet yhteisen edun mukaisesti ja keskinäisen riippuvuuden hengessä".

Cotonoun sopimuksen mukaista AKT-EY -maiden yhteistyötä rahoitetaan vuoden 2007 loppuun saakka 9. Euroopan kehitysrahastosta (EKR), jota on täydennetty edellisistä rahastoista käyttämättä jääneillä varoilla. EKR on toiminut erillisenä rahastona EU:n budjettiin nähden.

Cotonoun sopimuksen tarkistuksen yhteydessä ilmeni tarve muuttaa neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien sisäistä sopimusta AKT-EY -kumppanuussopimuksen täytäntöönpanemiseksi toteutettavista toimenpiteistä ja noudatettavista menettelyistä, jäljempänä sisäinen menettelytapasopimus. Sisäisen menettelytapasopimuksen muuttamisesta on tiedotettu eduskuntaa maaliskuussa 2006 (E 34/2006). Sopimus sisäisen menettelytapasopimuksen muuttamisesta allekirjoitettiin Yleiset asiat ja ulkosuhteet -neuvostossa 10. huhtikuuta 2006.

Tässä E-kirjelmässä esitellään tarkemmin komission esittämiä luonnoksia, joilla määritetään kehitysrahoitusyhteistyötä 9. EKR:n jälkeiselle ajalle (10. EKR, 2008-2013). Nämä luonnokset ovat:

- Ehdotus neuvoston päätökseksi AKT-EY -ministerineuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta vuosia 2008-2013 koskevaan monivuotiseen rahoituskehikseen ja Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitettua ja Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta

2005 tarkistettua kumppanuussopimusta tarkistaviin muutoksiin, jäljempänä monivuotinen rahoituskehys;

- Luonnos neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien sisäiseksi sopimukseksi Cotonoussa, Beninissä 23. päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun ja Luxemburgissa, Luxemburgin suuriruhtinaskunnassa 25. päivänä kesäkuuta 2005 uudistetun Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen kumppanuussopimuksen mukaisesta, vuosille 2008-2013 (tehdyn) monivuotisen rahoituskehysten alaisesta yhteisön avun rahoituksesta sekä taloudellisen avun jakamisesta EY:n perustamissopimuksen neljännessä osassa tarkoitetuille merentakaisille maille ja alueille, jäljempänä sisäinen rahoitussopimus. Luonnoksesta sisäiseksi rahoitussopimukseksi ei ole vielä saatavilla suomen- eikä ruotsinkielistä käännöstä.

Sisäisen rahoitussopimuksen osalta Eduskunnalle tullaan antamaan lähiaikoina U-kirjelmä, jossa kuvataan tarkemmin valtioneuvoston kanta. Lisäksi tästä tullaan tekemään hallituksen esitys eduskunnan hyväksymisen saamiseksi, kun neuvottelut on saatettu päätökseen. Monivuotisen rahoituskehysten osalta Eduskuntaa informoidaan U-kirjelmällä siltä osin kuin EU:n sisäisen keskustelun myötä siihen mahdollisesti ilmenee tarvetta.

2. Komission luonnokset sisäiseksi rahoitussopimukseksi ja monivuotiseksi rahoituskehykseksi

Eurooppa-neuvosto teki joulukuussa 2005 päätöksen yhteistyön rahoituksesta vuosille 2008-2013. Päätöstä edelsi keskustelu, tulisiko yhteistyörahoitus budjetisoida vai perustaa uusi EKR. Neuvosto päätyi EKR:n kannalle ja summaksi määriteltiin 22 682 miljoonaa euroa käyphinä hintoina. Jakoperusteeksi tuli Suomen osalta 1,47.

Tämän Eurooppa-neuvoston tekemän päätöksen pohjalta komissio komissio antoi 17. päivänä maaliskuuta 2006 luonnokset uudeksi muutetun Cotonoun sopimuksen monivuotiseksi rahoituskehykseksi (Cotonoun sopimuksen uusi liite Ib) sekä sisäiseksi rahoitussopimukseksi.

Jäsenmaiden sisäisellä rahoitussopimuksella perustetaan 10. EKR. Komission ehdotuksen mukaan sisäisessä rahoitussopimuksessa sovitaan AKT-maiden kanssa tehtävän kehitysrahoitusyhteistyön lisäksi myös 10. EKR:n hallintokulujen rahoituksesta sekä merentakaisille maille ja alueille (MMA:ille) annettavasta tuesta. 10. EKR:sta AKT-maille annettavan rahoituksen kohdentamisesta sovitaan monivuotisessa rahoituskehyksessä, joka muodostetaan tekemällä muutoksia ja lisäyksiä muutettuun Cotonoun sopimukseen.

Monivuotinen rahoituskehys on tarkoitus hyväksyä tulevan kesäkuun 2. päivänä AKT-EY ministerineuvoston päätöksellä Papua Uusi-Guineassa. Pian tämän jälkeen EU:n jäsenmaiden on tarkoitus hyväksyä myös sisäinen rahoitussopimus.

2.1. Monivuotinen rahoituskehys

Komission luonnos on laadittu ensisijaisesti monivuotisen rahoituskehysten määrittämiseksi vuosille 2008-2013. Tämän lisäksi komission luonnos sisältää muutetun Cotonoun sopimuksen nykyisen liitteen Ia mukaiset muutokset sopimuksen 95 artiklaan ja liitteeseen I.

Liite Ib - monivuotinen rahoituskehys vuosille 2008-2013

Komission ehdotus sisältää monivuotisen rahoituskehysten vuosille 2008-2013, jäljempänä liite Ib, joka lisätään uutena liitteenä muutettuun Cotonoun sopimukseen. Liitteessä Ib määrätään taloudellisen

avun (10. EKR) kohdentamisesta. Liite Ib vastaa siten muutetun Cotonoun sopimuksen liitettä I (rahoituspöytäkirja), jossa määrätään taloudellisen avun kohdentamisesta 9. EKR:n osalta.

9. EKR:ssa rahoitus jakaantui investointikehykseen, pitkän aikavälin kehitysyhteistyön ja alueellinen yhteistyön välille. Nyt 10. EKR jakaantuisi maaohjelmien ja alueellisten ohjelmien rahoitukseen (18 940 miljoonaa euroa), AKT-valtioiden keskinäisen ja alueiden välisen yhteistyön rahoittamiseen (2 242 miljoonaa euroa), sekä investointikehykseen (1,5mrd euroa). AKT-EY-suurlähettiläskomitea voisi tulevaisuudessa AKT-EY-ministerineuvoston puolesta muuttaa näitä kohdennuksia kokonaisuutensa sisällä pysyen. Suurlähettiläskomiteasta ja ministerineuvostosta määrätään Cotonoun sopimuksessa.

Erotuksena 9. EKR:oon komissio on yhdistänyt alueelliset ja kansalliset ohjelmat lisätäkseen joustavuutta ohjelmien välillä. AKT-valtioiden keskinäisen ja alueiden välisen yhteistyöhön kuuluu yritystoiminnan kehityskeskukseen (CDE), maatalouden kehittämiskeskukseen (CTA) ja yhteisen edustajakokouksen rahoitus. Toisin kuin 9. EKR:n rahoituspöytäkirja, liite Ib ei kohdenna tarkkoja summia edellä mainituille instituutioille.

Investointikehykseen kohdennettu summa sisältää 400 miljoonaa euroa korkotukiin (interest-rate subsidies). Euroopan investointipankki rahoittaa investointikehystä 10. EKR:n ulkopuolelta 1 700 miljoonalla eurolla. Pankki hallinnoi investointikehyksen alaista toimintaa. Muita taloudellisia resursseja hallinnoi komissio. Pankin maksama summa on keskustelun alaisena ja tämän hetkinen summa on 2 000 miljoonaa euroa. Pankin johtokunta ei ole vielä antanut hyväksyntäänsä korkeammalle summalle.

Luonnoksen mukaan 9. EKR:n varoja ei voida sitoa uuden rahoituskehysten tultua voimaan. Tästä poikkeuksena olisivat ne maataloustuotteiden vientitulojen vakauttamisjärjestelmän (STABEX) varat, jotka ovat peräisin 9 EKR:a vanhemmista EKR:oista. Samoin poikkeuksena olisivat jäljellä olevat investointikehykseen kohdennetut varat, poislukien 10. EKR:oon siirrettävät korkotuet. 10. EKR:n kokonaissumma kattaa ajan 1.1.2008-31.12.2013. Vuoden 2013 jälkeen ei enää tehdä uusia sitoumuksia lukuun ottamatta investointikehykseen kohdennetut varat, poislukien korkotuki.

Toisin kuin 9. EKR:ssa, yhteisö ja jäsenvaltiot voisivat päättää jäsenmaiden yksimielisellä päätöksellä 10. EKR:n kokonaissumman nostamisesta missä vaiheessa tahansa. Tällä muutoksella on haluttu mahdollistaa ns. vapaaehtoinen rahoitus 10. EKR:oon. Tämänkaltaisten lisävarojen kohdentamisesta päättäisi AKT-EY-ministerineuvosto. Lisävarojen käyttö riippuu kuitenkin neuvoston arviosta yhteistyön tuloksellisuudesta. Komissio tulee tekemään ainakin yhden arvion yhteistyön tuloksellisuudesta vuoden 2010 loppuun mennessä. Neuvosto voi käyttää tätä arviota lisävarojen käytöstä päätettäessä. Tämän arvion pohjalta voidaan myös evaluoida myös 10. EKR:n jälkeen tehtäviä rahoitusratkaisuja.

Päätösluonnoksessa on jätetty avoimeksi mahdollisuus EKR:n budjetisoinnista myöhemmässä vaiheessa. Jäsenvaltiot voisivat päättää valitsemanaan ajankohtana 10. EKR:n osittaisesta tai kattavasta budjetisoinnista. Tähän liittyen kaikki tarvittavat muutokset monivuotiseen rahoituskehysten tekisi AKT-EY-ministerikomitea.

Yllämainitut mahdollisuudet lisätä 10. EKR:n rahoitusta sekä maininta mahdollisesta budjetisoinnista ovat keskusteltavana neuvostossa. Jäsenmaat ovat esittäneet kummastakin asiasta eriäviä mielipiteitä, eivätkä ne välttämättä sellaisenaan tule lopulliseen rahoituspöytäkirjaan.

Muutokset 95 artiklaan ja liitteeseen I

Tämänhetkisen muutetun Cotonoun sopimuksen 95 artiklan 2 kohdan ja liitteen I 1 kohdan mukaisesti monivuotiset rahoituskehysten vahvistetaan kutakin viisivuotiskautta varten. Komission luonnoksessa poistetaan maininnat viisivuotiskausista. Ehdotuksessa liitteen I 1 kohdaksi 9. EKR:n määrätään

kattavan ajan, joka alkoi 1 maaliskuuta 2000 ja päättyy 31 joulukuuta 2007. Ehdotuksessa 95 artiklan 2 kohdaksi todetaan AKT-EY-ministerineuvoston päättävän monivuotisista rahoituskehyksistä.

Muutokset 95 artiklaan sekä liite I:een eivät välttämättä tule lopulliseen versioon. Keskusteluissa on esitetty, että nämä kaksi kohtaa poistetaan. Suomi on suhtautunut neutraalisti keskusteltavina oleviin asioihin.

2.2. Sisäinen rahoitussopimus

Sisältö ja neuvottelut pääpiirteittäin

Luonnoksessa sisäiseksi rahoitussopimukseksi määritellään 10. EKR:n kokonais summa, kunkin jäsenvaltion maksuosuus ja sitä vastaava äänimäärä sopimuksella perustettavissa komiteoissa, muut rahoituslähteet sekä sopimuksen voimassaoloaika. Sopimuksen myötä jäsenvaltiot sitoutuvat myös Euroopan investointipankin (EIP) tekemien rahoitussitoumusten takaajiksi.

Luonnoksessa 10. EKR kattaa ajanjakson 1.1.2008-31.12.2013 ja sen kokonaissumma on 23 835 miljoonaa euroa. Luonnoksen mukaan näistä 22 682 miljoonaa euroa on varattu AKT-maille, 294 miljoonaa euroa MMA:ille sekä 859 miljoonaa euroa hallintokuluihin.

Luonnosta on käsitelty AKT-työryhmässä, Coreperissa ja YAUN:ssa 10.-11.4. Keskustelua on käyty pääasiassa 10. EKR:n kokonaissummasta. Komission ja jäsenmaiden keskuudessa on ollut erimielisyyttä, sisälsikö Eurooppa-neuvoston joulukuussa määrittelemä summa (22 682 miljoonaa euroa) myös hallintokulut (859 miljoonaa euroa, n. 4 %) sekä merentakaisia maita ja alueita (MMA:t, 294 miljoonaa euroa) koskevan osuuden, vai oliko Eurooppa-neuvoston määrittelemän summan tarkoitus kattaa ainoastaan AKT-maiden kehitysrahoitusyhteistyö. Keskustelua on herättänyt myös hallintokulujen osuuden kasvu verrattuna 9. EKR:oon. YAUN:ssa asia päätettiin siirtää Coreperin käsiteltäväksi.

Coreperissa tehtiin 3.5.2006 päätös, että 10. EKR:n kokonaissumma on 22 682 miljoonaa euroa sisältäen AKT-maille kohdennetun tuen sekä hallintokulujen ja MMA:iden rahoituksen. Hallintokuluja voidaan kattaa osin myös yhteisön budjetista. Keskeisimmät vielä keskusteltavana olevat aiheet koskevat komitologiaa toimeenpanoasetuksineen sekä leikkurilausekkeen toimeenpanon ansiosta 9. EKR:sta säästyvien varojen käyttöä.

Sisäinen rahoitussopimus ja sitä myöten 10. EKR eivät tule voimaan ennen kuin kaikki EU:n jäsenvaltiot ovat sen ratifioineet. Aikaisemmin tämä prosessi on kestänyt allekirjoitushetkestä lukien jopa yli kaksi vuotta. Cottonoun sopimusta muutettaessa vuonna 2005 EY antoi yhteisen julkilausuman, jonka mukaan maat pyrkisivät saattamaan kansalliset ratifiointiprosessinsa päätökseen puolessatoista vuodessa. Koska 9. EKR umpeutuu vuoden 2007 lopussa, komissio on painottanut ratifiointiprosessin mahdollisimman nopean aloittamisen tärkeyttä, jotta 10. EKR saadaan käynnistettyä heti vuoden 2008 alusta.

Komission luonnokseen perustuvan arvion mukaan Suomen maksatukset 10. EKR:ään vuosille 2008-2013 ovat 203,9 miljoonaa euroa. Suomen kokonaisosuus ehdotuksessa sisäiseksi sopimukseksi on 350,37 miljoonaa euroa. Sitoumuksia jäisi näin ollen noin 150 miljoonaa euroa maksettaviksi vuoden 2013 jälkeen.

Suomen kannalta olisi toivottavaa, että sisäinen rahoitussopimus saataisiin hyväksytyä Itävallan puheenjohtajuuskauden aikana. Keskustelu valtioneuvostossa Suomen kannasta komission luonnokseen sisäiseksi rahoitussopimukseksi ja luonnokseen monivuotiseksi rahoituskehyskeksi esitettyihin muutoksiin on kesken.

Komission luonnoksen sisältö

Luonnoksessa määritellään aluksi 10. EKR:n kokonaissuuruus, kunkin jäsenvaltion maksuosuus sekä muut rahoituslähteet. Maksuosuudet jakautuvat jäsenvaltioittain seuraavasti (miljoonaa euroa):

Jäsenmaa

Belgia	841,3755
Bulgaria	33,369
Tshekki	121,5585
Tanska	476,700
Saksa	4 886,175
Viro	11,9175
Kreikka	350,3745
Espanja	1 871,0475
Ranska	4 659,7425
Irlanti	216,8985
Italia	3 065,181
Kypros	21,4515
Latvia	16,6845
Liettua	28,602
Luxemburg	64,3545
Unkari	131,0925
Malta	7,1505
Alankomaat	1 155,9975
Itävalta	574,4235
Puola	309,855
Portugali	274,1025
Romania	88,1895
Slovenia	42,903
Slovakia	50,0535
Suomi	350,3745
Ruotsi	653,079
Yhdistyneet kuningaskunnat	3 532,347
Yhteensä	23 835,000

Luonnoksen mukaan 10. EKR:n kokonaisvarat sisäisessä rahoitus sopimuksessa ovat 23 835 miljoonaa euroa. Näistä 22 682 miljoonaa euroa on varattu AKT-maille, 294 miljoonaa euroa MMA:ille sekä 859 miljoonaa euroa komissiolle EKR:n ohjelmointiin ja toimeenpanoon liittyvistä tukipalveluista aiheutuvia kuluja varten.

10. EKR:n kokonaisvarat kattavat ajanjakson 1.1.2008-31.12.2013, mutta kuten edellä on mainittu, summista keskustellaan vielä.

10. EKR:n varat tulevat

- jäsenmailta ja

- 9. EKR:ssa investointikehyksen rahoittamiseen varatuista varoista. Nämä varat on mainittu muutetun Cotonoun sopimuksen rahoituspöytäkirjassa (muutetun Cotonoun sopimuksen liite I) ja neuvoston 27.11.2001 tekemän päätöksen (MMA:iden assosiaatiosta Euroopan yhteisöön) liitteessä IIA: Näitä varoja ei koske neuvoston 30.5.2005 asettama päivämäärä, jonka jälkeen 9. EKR:n varoja ei enää voida käyttää. Näitä varoja hallinnoidaan 10. EKR:n toimeenpanojärjestelyjen mukaisesti siitä alkaen, kun monivuotinen rahoituskehys ja neuvoston päätös MMA:ille annettavasta rahallisesta avusta vuosina 2008-2013 tulevat voimaan.

Olellisena muutoksena verrattuna 9. EKR:oon voidaan pitää ns. leikkuriklausuulia (sunset clause). Tämä tarkoittaa sitä, että toisin kuin 9. EKR:ssa, 10. EKR:oon ei voida siirtää taseita eikä käyttämättä jääneitä varoja aikaisemmista EKR:ista. Poikkeuksena tästä ovat 9. EKR:a edeltävien EKR:jen alaisesta, maatalouden perustuotteiden vientitulojen vakauttamisen (Stabex) takaavan järjestelmän tuloksena syntyneet taseet. Toinen poikkeus ovat artiklassa 2 mainitut varat, jotka koostuvat AKT:n sisäisen ja alueidenvälisen yhteistyön tueksi annetusta avusta sisältäen osan AKT:n sihteeristön, yhteisparlamentaarisen kokouksen, yrityskehityskeskukseen sekä maanviljely- ja maaseutuyhteistyön teknisen keskuksen toimintaan liittyvistä kuluista.

Lisäksi leikkuriklausuulin mukaisesti 10. EKR:n loppuessa siitä ei voida siirtää käyttämättä jääneitä varoja muihin hankkeisiin, vaan varat palautuvat jäsenvaltioille. Tätä voidaan tosin muuttaa komission ehdotuksesta ja neuvoston yksimielisellä päätöksellä. Komissio katsoo, että leikkuriklausuuli sopii yhteen mahdollisen myöhemmän budjetisoinnin kanssa. Leikkuriklausuulista ja sen suhteesta 10. EKR:n kokonaisvaroihin käydään vielä keskustelua.

Luonnoksessa määrätään myös maksuosuuksien uudelleen jakamisesta siinä tapauksessa, että unioniin liittyisi uusia jäsenmaita sekä varojen määrän mukauttamisesta. Luonnoksen artiklan 1 kohta 8 poikkeaa sisällöllisesti ja tyyllillisesti 9. EKR:a koskevasta sisäisestä rahoitussopimuksesta. Kohdassa todetaan, että jäsenmaat ovat sitoutuneet lisäämään virallista kehitysapuaan merkittävästi vuosina 2008-2013. Lisäksi todetaan, että näiden sitoumusten valossa jokainen jäsenmaa voi myöntää sovitun lisäksi komission käytettäväksi lisävaroja komission tai Euroopan investointipankin (EIP) hallinnoimiin rahastoihin tai muutetun Cotonoun sopimuksen alaisten hankkeiden ja ohjelmien rahoittamiseksi. Yksittäisen jäsenmaan ja toisaalta kaikkien jäsenmaiden yhdessä tekemällä päätöksellä myöntämää lisärahoitusta koskevat erilaiset toimeenpanomääräykset, joista sopimuksessa säädetään. Kysymykset lisärahoituksesta jäsenmailta komission tai EIP:n käytettäväksi sekä näiden hallinnoimien hankkeiden tai ohjelmien yhteisrahoittamisesta ovat jakaneet jäsenmaiden mielipiteitä.

Sopimusluonnoksessa nostetaan esille myös Eurooppaan talletettujen AKT-maille varattujen varojen korkotulojen tallettamisesta ja käyttämisestä.

Sopimusluonnoksen artiklan 1 lopussa määrätään, että ennen 10. EKR:n umpeutumista jäsenmaiden tulee arvioida sitoumusten ja maksujen toteutumisasetta. Uusien rahoitusvarojen tarve 2013 eteenpäin määritetään tämän arvioinnin perusteella. Leikkuriklausuuliperiaatteeseen liittyen määrätään 10. EKR:n sitomattomien tai maksamattomien taseiden budjetisoinnista, mikä on mahdollista jäsenmaiden yksimielisellä päätöksellä.

Luonnoksessa määrätään erikseen AKT-maille varattujen varojen jakamisesta yhteistyöinstrumenttien välillä ja MMA:ille varatuista varoista. MMA:iden kohdalla määrätään myös menettelystä siinä tapauksessa, että MMA itsenäistyy. Sopimusluonnoksen Euroopan investointipankkiin liittyvät määräykset koskien pankin omista varoistaan myöntämiä lainoja ja jäsenmaiden takausvastuuta vastaavat 9. EKR:a koskevia määräyksiä. Luonnoksessa todetaan jäsenvaltioiden sitoutuminen Euroopan investointipankin AKT-maille, MMA:ille ja Ranskan merentakaisen maakunnille myöntämien riskipääomalainojen takaamiseen.

Luonnoksessa määritellään hallintokulut, joihin liittyvät määräykset ovat asiallisesti yhteneväiset 9. EKR:n hallintokuluja koskevien määräysten kanssa. Keskustelussa on ollut esillä suoraan EKR:n hallintoon sekä yhteisön yleishallintoon liittyvän hallinnon rahoitus ja niiden erottaminen toisistaan hallinnon läpinäkyvyyden parantamiseksi.

Luonnoksen toimeenpanoa ja loppumääräyksiä koskevassa osiossa määrätään ensin rahoitusosuuksista 10. EKR:oon. Sopimusluonnoksessa sovitaan EKR-rahoitteisen avun hallintoa käsittelevän komitean perustamisesta ja komiteassa noudatettavista, jäsenmaiden maksuosuuksia vastaavista äänimääristä.

Jäsenmaa [äänimäärä]

Belgia [35]
Bulgaria [1]
Tshekki [5]
Tanska [20]
Saksa [205]
Viro [1]
Kreikka [15]
Espanja [79]
Ranska [196]
Irlanti [9]
Itäia [129]
Kypros [1]
Latvia [1]
Liettua [1]
Luxemburg [3]
Unkari [6]
Malta [1]
Alankomaat [49]
Itävalta [24]
Puola [13]
Portugal [12]
Romania [4]
Slovenia [2]
Slovakia [2]
Suomi [15]
Ruotsi [27]
United Kingdom [148]
Yhteensä [1001]

EKR-komitea toimii komission puheenjohtolla. Toisin kuin 9. EKR:ssa, luonnoksen mukaan 10. EKR:ssa EKR-komitean menettelysäännöistä ei päättä neuvosto vaan komitea itse. Komitea tekee päätökset määräenemmistöllä.

Euroopan investointipankin johdolla toimineesta investointikehyskomiteasta ei ole määräyksiä, mutta määräysten sisällyttämisestä on keskusteltu sopimusluonnosta käsiteltäessä.

Luonnoksen mukaan toimeenpanomääräykset sopimusta varten päätetään neuvoston asetuksella. Neuvosto tekee päätöksen määräenemmistöllä komission ehdotuksesta ja kuultuaan EIP:n mielipiteen sitä koskevista määräyksistä. Luonnoksen mukaan neuvosto antaa asetuksen myös rahoituksesta. Tämä kysymys sopimuksen komitologiasta on herättänyt keskustelua ja jäsenmailla on erilaisia painotuksia.

Luonnoksessa määrätään lopuksi rahoituksen toimeenpanosta (financial implementation), kirjanpidosta, tilintarkastuksesta ja vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle.

Sisäinen sopimus ei tule voimaan ennen kuin kaikki EU:n jäsenvaltiot ovat sen hyväksyneet tai ratifioineet. Sopimus on tehty samaksi ajaksi kuin monivuotinen rahoituskehys muutamin tarkennuksin

ja sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jolloin ilmoitetaan sen jäsenvaltion hyväksyneen sopimuksen, joka tekee sen viimeisenä.



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 21. maaliskuuta 2006 (12.04)
(OR. fr)**

7625/06

LIMITE

**ACP 36
FIN 102
PTOM 9
RELEX 165**

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komissio
Päivä:	20. maaliskuuta 2006
Asia:	Ehdotus neuvoston päätökseksi AKT-EY-ministerineuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta vuosia 2008–2013 koskevaan monivuotiseen rahoituskehykseen ja Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitettua ja Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 tarkistettua kumppanuussopimusta tarkistaviin muutoksiin

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission ehdotus, joka on saapunut pääsihteeri, korkea edustaja Javier Solanalle johtaja Jordi Ayet Puigarnaun lähettämällä kirjeellä.

Liite: KOM(2006) 132 lopullinen



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 17.3.2006
KOM(2006) 132 lopullinen

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

AKT–EY-ministerineuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta vuosia 2008–2013 koskevaan monivuotiseen rahoituskehykseen ja Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitettua ja Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 tarkistettua kumppanuussopimusta tarkistaviin muutoksiin

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Cotonoussa 23. kesäkuuta 2000 allekirjoitetun AKT–EY-kumppanuussopimuksen, jäljempänä 'Cotonoun sopimus', tarkistuksesta käytävien neuvottelujen saattamiseksi päätökseen neuvosto on tehnyt alustavan vähimmäissitoumuksen yhdeksännen EKR:n (Euroopan kehitysrahasto) jälkeisen yhteistyön monivuotista rahoituskehystä varten pitääkseen ”*AKT-valtioille antamansa avun vähintään samalla tasolla kuin yhdeksännessä EKR:ssä jäljellä olevia määriä lukuun ottamatta; määrään lisätään yhteisön arvioiden perusteella inflaation vaikutukset, kasvu Euroopan unionissa ja laajentuminen kymmenellä uudella jäsenvaltiolla vuonna 2004*”. Määrältään tämä sitoumus yhteisön arvioiden mukaan vastaa 22 682 miljoonaa euroa. Mitään päätöstä ei kuitenkaan ole tehty soveltamisajanjaksosta (2008–2012 vai 2008–2013), avun lopullisesta määrästä (vähimmäismäärän mahdollisesti ylittävästä ehdollisesta osasta) eikä rahoitusmekanismista (talousarvioon sisällyttäminen vai kymmenes EKR). Näin ollen tarkistetun Cotonoun sopimuksen liitteeseen I a ¹ sisältyvän väliaikaisen monivuotisen rahoituskehysten 3 kohdassa määrätään, että ”*monivuotiseen rahoituskehykseen tai siihen liittyviin sopimuksen osiin tarvittavista muutoksista päättää tämän sopimuksen 95 artiklasta poiketen ministerineuvosto*”.

Koska 16. joulukuuta 2005 kokoontunut Eurooppa-neuvosto päätti rahoituskehysten soveltamisajanjaksosta (2008–2013), AKT-maille osoitetusta määrästä (22 682 miljoonaa euroa käypinä hintoina, ilman tukikustannuksia) ja rahoitusmekanismista (hallitustenvälinen Euroopan kehitysrahasto), tarkistettua Cotonoun sopimusta voidaan nyt muuttaa. Koska rahoituskehysten soveltamisajanjakso on pidempi kuin perinteinen viisi vuotta, on aiheellista muuttaa liitteen I a lisäksi myös Cotonoun sopimuksen 95 artikla, jossa määrätään sopimuksen kestosta, sekä siihen liittyvät rahoituspöytäkirjat ja tarkastelulausekkeet. Johdonmukaisuuden vuoksi ehdotetaan myös yhdeksännen EKR:n rahoituspöytäkirjan muuttamista sen kattaman ajanjakson täsmentämiseksi (liite I).

Ajanjakson 2008–2013 kattavassa kymmenennen EKR:n rahoituskehyksessä vahvistetaan raukeamislausekeperiaate, joka sopii täysin yhteen mahdollisen myöhemmän talousarvioon sisällyttämisen kanssa. Se mahdollistaa myös sen, että jäsenvaltiot myöhemmin kasvattavat osuuksiaan ottaen huomioon, että ne ovat hiljattain sitoutuneet lisäämään virallista kehitysapuaan ja osoittamaan vähintään puolet lisävaroista Afrikalle. Lisäksi monivuotinen rahoituskehys on riittävän joustava salliakseen vuosina 2008–2009 tapahtuvan talousarvion uudelleentarkastelun jälkeiset mukautukset.

¹ EYVL L 287, 28.10.2005.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

AKT–EY-ministerineuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta vuosia 2008–2013 koskevaan monivuotiseen rahoituskehukseen ja Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitettua ja Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 tarkistettua kumppanuussopimusta tarkistaviin muutoksiin

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten, jäljempänä 'AKT-valtiot', sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen Cotonoussa, Beninissä 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun ja Luxemburgissa, Luxemburgin suurherttuakunnassa 25 päivänä kesäkuuta 2005 tarkistetun kumppanuussopimuksen, jäljempänä 'AKT–EY-sopimus'²,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto on 30 päivänä toukokuuta 2005 tekemällään päätöksellä 2005/446/EY säätänyt 31 päivän joulukuuta 2007 päivämääräksi, jonka jälkeen yhdeksännen Euroopan kehitysrahaston, jäljempänä 'EKR', varoja ei voida enää sitoa lukuun ottamatta investointikehyksen rahoittamiseen tarkoitettuja varoja³.
- (2) Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 allekirjoitetun tarkistetun sopimuksen liitteessä I a, joka käsittelee AKT–EY-sopimuksen mukaisesti tehtävää yhteistyötä koskevaa monivuotista rahoituskehystä yhdeksännen EKR:n jälkeen, ei mainita katettua ajanjaksoa (viisi tai kuusi vuotta), ei määrää eikä rahoitusmekanismia (Euroopan unionin yleinen talousarvio tai uusi EKR).
- (3) Kyseisessä liitteessä I a määrätään sen sijaan, että ”monivuotiseen rahoituskehukseen tai siihen liittyviin sopimuksen osiin tarvittavista muutoksista päättää [AKT–EY-sopimuksen 95 artiklasta poiketen ministerineuvosto”.
- (4) Eurooppa-neuvosto, joka kokoontui 16 päivänä joulukuuta 2005, vahvisti soveltamisajanjakson tarkan keston (kuusi vuotta), avun määrän (22 682 miljoonaa euroa käypinä hintoina) ja rahoitusmekanismin (kymmenes EKR),

² EYVL L 287, 28.10.2005.

³ EYVL L 156, 18.6.2005.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

AKT–EY-ministerineuvostossa vahvistettava yhteisön kanta vuosia 2008–2013 koskevaan monivuotiseen rahoituskehykseen perustuu liitteenä olevaan AKT–EY-ministerineuvoston päätösluonnokseen.

Päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä muutoksista voidaan sopia ilman neuvoston päätöstä.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta [...].

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

Luonnos:

AKT–EY-ministerineuvoston päätös, tehty,

vuosia 2008–2013 koskevan monivuotisen rahoituskeh്യksen vahvistamisesta muuttamalla Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitettua ja Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 tarkistettua kumppanuussopimusta

AKT–EY-MINISTERINEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän, jäljempänä 'AKT-valtiot', sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen Cotonoussa, Beninissä 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun ja Luxemburgissa, Luxemburgin suurherttuakunnassa 25 päivänä kesäkuuta 2005 tarkistetun kumppanuussopimuksen, jäljempänä 'AKT–EY-sopimus'⁴, ja erityisesti sen liitteessä I a olevan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 allekirjoitetun tarkistetun sopimuksen liitteessä I a, joka käsittelee AKT–EY-kumppanuussopimuksen mukaisesti tehtävää yhteistyötä koskevaa monivuotista rahoituskehystä yhdeksännen Euroopan kehitysrahaston, 'jäljempänä EKR', jälkeiselle ajanjaksolle täsmennetään, että Euroopan unioni sitoutuu pitämään AKT-valtioille antamansa avun vähintään samalla tasolla kuin yhdeksännessä EKR:ssä ja tuohon määrään lisätään inflaation vaikutukset, kasvu Euroopan unionissa ja laajentuminen kymmenellä uudella jäsenvaltiolla vuonna 2004, mutta kyseisessä liitteessä ei tarkasti mainita soveltamisajanjaksoa (viisi tai kuusi vuotta), ei määrää eikä rahoitusmekanismia (Euroopan unionin yleinen talousarvio tai uusi EKR).
- (2) Kun tarkistetusta AKT–EY-kumppanuussopimuksesta käydyt neuvottelut saatettiin päätökseen Brysselissä 23 päivänä helmikuuta 2005, Euroopan unioni sitoutui tekemään mahdollisimman pikaisesti ehdotuksen avun tarkasta määrästä sekä sopimuksen soveltamisajanjaksosta.
- (3) AKT–EY-sopimuksen liitteessä I a määrätään, että "monivuotiseen rahoituskeh്യkseen tai siihen liittyviin sopimuksen osiin tarvittavista muutoksista päättää [tarkistetun AKT–EY-kumppanuussopimuksen] 95 artiklasta poiketen ministerineuvosto".
- (4) Eurooppa-neuvosto, joka kokoontui 16 päivänä joulukuuta 2005, vahvisti soveltamisajanjakson tarkan keston (kuusi vuotta), avun määrän (22 682 miljoonaa euroa käypinä hintoina) ja rahoitusmekanismin (kymmenes EKR),

⁴ EYVL L 209, 11.8.2005 ja EYVL L 287, 28.10.2005.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

AKT–EY-ministerineuvosto hyväksyy AKT-valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun ja Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 tarkistetun kumppanuussopimuksen muutokset, jotka on esitetty liitteessä.

Tehty Port Moresbyssä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

Liite AKT–EY-ministerineuvoston päätökseen

vuosia 2008–2013 koskevan monivuotisen rahoituskehysten vahvistamisesta muuttamalla Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitettua ja Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 tarkistettua kumppanuussopimusta

a) Korvataan AKT–EY-sopimuksen 95 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”AKT–EY-ministerineuvosto vahvistaa rahoituspöytäkirjat kutakin monivuotista kautta varten.”.

b) Korvataan AKT–EY-sopimuksen liitteessä I ”Rahoituspöytäkirja” oleva 1 kohta seuraavasti:

”1. Tätä sopimusta sovellettaessa ja 1 päivästä maaliskuuta 2000 31 päivään joulukuuta 2007 Euroopan yhteisön AKT-valtioille antaman rahoitustuen kokonaismäärä on 15 200 miljoonaa euroa. Tätä ajanjaksoa voidaan tarkistaa AKT–EY-ministerineuvoston päätöksellä liitteessä I a olevan 3 kohdan mukaisesti.”.

c) AKT–EY-sopimukseen lisätään liite I b seuraavasti:

”Liite I b – Monivuotinen rahoituskehys ajanjaksolle 2008–2013

1. Tätä sopimusta sovellettaessa ja 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen Euroopan yhteisö myöntää AKT-valtioille rahoitustukea kymmenennestä Euroopan kehitysrahastosta yhteensä **22 682 miljoonaa euroa**.

2. Tämä määrä on käytettävissä välittömästi monivuotisen rahoituskehysten tultua voimaan. Se jaetaan yhteistyön eri lohkoille seuraavasti:

(a) 18 940 miljoonaa euroa **maaohjelmien ja alueellisten ohjelmien** rahoitukseen. Näistä määrärahoista rahoitetaan

i. AKT-valtioiden maaohjelmia tämän sopimuksen täytäntöönpano- ja hallintomenettelyjä koskevassa liitteessä IV olevien 1–5 artiklan mukaisesti;

ii. AKT-valtioiden alueellista sekä alueiden välistä yhteistyötä ja yhdentymistä tukevia alueellisia ohjelmia tämän sopimuksen täytäntöönpano- ja hallintomenettelyjä koskevassa liitteessä IV olevien 6–11 artiklan, 13 artiklan 1 kohdan ja 14 artiklan mukaisesti;

(b) 2 242 miljoonaa euroa sellaisen **AKT-valtioiden keskinäisen** ja alueiden välisen **yhteistyön rahoittamiseen**, joka hyödyttää useita tai kaikkia

AKT-valtioita, mukaan luettuna myös institutionaalinen tuki yritystoiminnan kehittämiskeskuksille (CDE) ja maatalouden ja maaseudun yhteistyön tekniselle keskukselle (CTA), joita tarkoitetaan tämän sopimuksen liitteessä III, sekä tämän sopimuksen 17 artiklassa tarkoitettulle yhteiselle edustajakokoukselle tämän sopimuksen täytäntöönpano- ja hallintomenettelyjä koskevassa liitteessä IV olevien 12 artiklan, 13 artiklan 2 kohdan ja 14 artiklan mukaisesti;

- (c) 1 500 miljoonaa euroa **investointikehyksen** rahoitukseen tämän sopimuksen liitteessä II, joka koskee rahoitusehtoja, esitettyjen ehtojen mukaisesti; tästä määrästä 400 miljoonaa euroa osoitetaan kyseisessä liitteessä II olevien 2 ja 4 artiklan mukaisiin korkotukiin.
3. Euroopan investointipankki hallinnoi investointikehyksestä rahoitettuja toimia ja niihin liittyvää korkotukea. Euroopan investointipankki myöntää omista varoistaan annettavina lainoina kymmenettä EKR:ää täydentävää tukea, jonka alustava määrä on enintään 1 700 miljoonan euroa. Varat myönnetään tämän sopimuksen liitteessä II, joka koskee rahoitusehtoja, määrättyihin tarkoituksiin Euroopan investointipankin perussäännössä esitetyin ehdoin ja kyseisessä liitteessä vahvistettujen investointien rahoitusehtoja koskevien määräysten mukaisesti. Kaikkien muiden tämän pöytäkirjan mukaisten varojen hallinnoinnista vastaa komissio.
 4. Yhdeksänneistä EKR:stä tai aiemmista EKR:istä jääneitä varoja sekä näistä EKR:istä rahoitetuista hankkeista vapautettavia varoja ei voida enää sitoa 31 päivän joulukuuta 2007 jälkeen tai tämän monivuotisen rahoituskehyksen voimaantulon jälkeen, mikäli se tapahtuu tuon ajankohdan jälkeen, lukuun ottamatta järjestelmästä, jolla pyritään varmistamaan maatalouden perustuotteiden vientitulojen vakauttaminen (Stabex), jäljelle jääneitä varoja, jotka ovat peräisin yhdeksättä EKR:ää aiemmasta EKR:stä, sekä investointikehyksen rahoitukseen tarkoitetuista varoista ylijääneitä varoja (lukuun ottamatta niihin liittyviä korkotukia), jotka siirretään kymmenenteen EKR:ään, jossa ne käytetään tässä tarkistetussa sopimuksessa esitettyjen edellytysten mukaisesti.
 5. Tämän monivuotisen rahoituskehyksen kokonaismäärä kattaa ajanjakson 1 päivästä tammikuuta 2008 31 päivään joulukuuta 2013. Kymmenennen EKR:n varoja ei voida sitoa enää 31 päivän joulukuuta 2013 jälkeen paitsi investointikehyksen rahoittamiseen tarkoitettuja varoja siihen liittyviä korkotukia lukuun ottamatta.
 6. AKT–EY-suurlähettiläskomitea voi AKT–EY-ministerineuvoston nimissä ryhtyä tarvittaviin toimenpiteisiin monivuotisen rahoituskehyksen kokonaismäärärahan puitteissa vastatakseen jonkin 2 kohdassa kuvatun määräraha-kehityksen mukaisen ohjelmasuunnittelun tarpeisiin tai kohdentaakseen määrärahoja uudestaan lohkojen välillä.

7. Euroopan yhteisö ja jäsenvaltiot voivat päättää lisätä tämän monivuotisen rahoituskehityksen kokonaismäärää milloin tahansa ja etenkin tarkistettaessa yhteisön talousarviota vuosina 2008–2009 sekä ottaen huomioon ne sitoumukset, joita jäsenvaltiot ovat tehneet lisätäkseen julkista kehitysapuaan tämän monivuotisen rahoituskehityksen voimassaoloaikana. AKT–EY-ministerineuvosto päättää AKT–EY-sopimuksen liitteessä I a olevan 3 kohdan mukaisesti tämän lisämäärän jakamisesta 2 kohdassa kuvattujen eri välineiden välillä. Näiden lisämäärärahojen vapauttaminen voi edellyttää sitä, että neuvosto etukäteen tarkastelee yhteistyön tuloksia komission tekemän tulosten arvioinnin perusteella. Komissio tekee joka tapauksessa tällaisen tulosten arvioinnin ja toimittaa sen neuvostolle ennen vuoden 2010 loppua. Siinä tarkastellaan sekä sitoumusten ja maksujen toteutumistasetta että toimien tuloksia ja vaikutuksia. Tätä arviointia käytetään myös arvioitaessa tämän sopimuksen mukaisen rahoitusyhteistyön tukemiseen tarvittavia uusia varoja kymmenennen EKR:n jälkeen.
8. Jäsenvaltiot voivat myös milloin tahansa päättää kymmenennen EKR:n sisällyttämisestä talousarvioon kokonaan tai osittain. AKT–EY-ministerineuvosto päättää tämän sopimuksen liitteessä I a olevan 3 kohdan mukaisesti kaikista tähän monivuotiseen rahoituskehitykseen edellyttämistä muutoksista sekä siihen liittyviin sopimuksen osiin tarvittavista muutoksista.”.



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 21 March 2006 (22.03)
(OR. fr)**

7631/06

LIMITE

**ACP 37
FIN 103
PTOM 10
RELEX 166**

PROPOSAL

from: European Commission

dated: 20 March 2006

Subject: Proposal for an Internal Agreement between Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, on the financing of Community aid under the multi-annual financial framework for the period 2008-2013 in accordance with the Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States signed in Cotonou (Benin) on 23 June 2000 and revised in Luxembourg (Great Duchy of Luxembourg) on 25 June 2005 and on the allocation of financial assistance for the Overseas Countries and Territories to which Part Four of the EC Treaty applies

Delegations will find attached a proposal from the Commission, submitted under a covering letter from Mr Jordi AYET PUIGARNAU to Mr Javier SOLANA, Secretary-General/High Representative.

Encl.: SEC(2006) 371 final



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 17.3.2006
SEC(2006) 371 final

Proposal for an

INTERNAL AGREEMENT

between Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, on the financing of Community aid under the multi-annual financial framework for the period 2008-2013 in accordance with the Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States signed in Cotonou (Benin) on 23 June 2000 and revised in Luxemburg (Great Duchy of Luxemburg) on 25 June 2005 and on the allocation of financial assistance for the Overseas Countries and Territories to which Part Four of the EC Treaty applies

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

For geographical cooperation with the African, Caribbean and Pacific States (ACP) under the post-9th EDF multi-annual financial framework for cooperation in accordance with the ACP-EC partnership agreement, the European Council of 16 December 2005 decided on the period covered (2008-2013), the amount allocated (€22 682 million in current prices, excluding support expenditure), the funding mechanism (inter-governmental European Development Fund — EDF) and the contribution key (roughly halfway between the 9th EDF key and the estimated budgetary contribution). On this basis, a multi-annual financial framework for the period 2008-2013 and a complementary internal agreement have been prepared. A provisional simulation of voting weights in the 10th EDF Committee is included, based on the contribution key adopted at the European Council of December 2005. For support expenditures, additional funding is requested, representing 4% of the credits managed by the Commission. This is a significant increase compared to the 9th EDF and reflects the Commission's will to take more fully into account the real support expenditures to be attributed to the implementation of the EDF, including additional costs linked to the devolution of aid implementation to the Delegations and enhanced monitoring.

The internal agreement has to be ratified by all Member States before entering into force. Past experience has shown that this ratification process may take 2 years or even more from the date of signature of the agreement. When signing the revision of the ACP-EC partnership agreement on 25 June 2005, the ACP and the EC therefore made a joint declaration that “each of the parties will endeavour to implement the procedure for ratifying the revised Cotonou Agreement within 18 months of the signing of the revised Agreement, with due regard for national and Community responsibilities and procedures”. As the 9th EDF is expected to be fully committed by the end of 2007, it is extremely important that the 10th EDF can effectively start on the first day of 2008, so the ratification process should start as soon as possible, i.e. immediately after adoption by the ACP-EC Council of Ministers of the related multi-annual financial framework for the period 2008-2013, which is planned for early June 2006.

Under the 9th EDF, the internal agreement not only covers the financing of Community aid under the financial protocol but also its administration and implementation, including comitology procedures. The internal agreement provides that those articles that have no impact on the financing and the contribution key can be amended by the Council acting unanimously.

In line with the Community's commitment to harmonisation, the implementation of the 10th EDF should adhere to the arrangements to be agreed following the discussions on the “Development cooperation and economic cooperation instrument” for the financial perspective 2007-2013. As these discussions may take some time, the proposed 10th EDF internal agreement only covers those aspects that require ratification. These basically comprise the financial aspects and the confirmation that an appropriate management committee will be set up — the specific programming and decision-making tasks of this committee will be set out in a separate Council Regulation. This will facilitate the early adoption of a slimmed-down internal agreement. The financial regulation for the 10th EDF will be prepared later, after the simplification exercise for the general budget regulations has been completed, again in order to streamline the procedure as much as possible.

The 10th EDF internal agreement confirms the principle of a sunset clause, which means that funds from previous EDFs can no longer be committed after the entry into force of the 10th EDF nor can decommitments made after this date from those previous EDFs be recommitted. This is compatible with possible budgetisation later. The new internal agreement also opens the way for subsequent increases in Member State contributions in the light of their recent commitments to significantly increase their official development assistance over the period covered by the multi-annual financial framework 2008-2013 and to channel at least 50% of those increases to Africa, and builds in enough flexibility to allow for further accommodation following the 2008-2009 budget review.

As the European Council of 16 December 2005 decided to fall back on the existing inter-governmental EDF, additional funding also has to be provided under the 10th EDF for **the Overseas Countries and Territories (OCTs)** on top of the amount earmarked for geographic cooperation with the ACP. The initial Commission proposal [COM(2004)838] suggested that the amount earmarked for the OCT should be proportional to the share of the OCTs in the 9th EDF. The OCTs representing 1,30% of the operational credits for the ACP under the 9th EDF, the amount requested for the financing of Community aid to the OCTs for the period 2008-2013 is equal to €294 million.

In line with the Council conclusions of 16 December 2005, it is anticipated that Bulgaria and Rumania will have joined the EU by 1 January 2008 and will contribute to the 10th EDF. If required, provision will be made for Bulgaria and Romania in the future decision on the provisional application of the internal agreement.

Proposal for an

INTERNAL AGREEMENT

between Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, on the financing of Community aid under the multi-annual financial framework for the period 2008-2013 in accordance with the Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States signed in Cotonou (Benin) on 23 June 2000 and revised in Luxembourg (Great Duchy of Luxemburg) on 25 June 2005 and on the allocation of financial assistance for the Overseas Countries and Territories to which Part Four of the EC Treaty applies

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas:

- (1) The Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States (hereinafter called 'the ACP') and the European Community and its Member States signed in Cotonou, Benin, on 23 June 2000 and revised in Luxembourg, GD Luxembourg, on 25 June 2005 (hereinafter referred to as 'the ACP-EC Agreement'), states in its Annex Ia, third paragraph, that "any required amendments to the multiannual financial framework or relative parts of the Agreement shall be decided by the Council of Ministers by derogation from Article 95 of this Agreement"¹.
- (2) The ACP-EC Council of Ministers, meeting in Port Moresby (Papua New Guinea) on 1 and 2 June 2006, adopted Annex Ib to the ACP-EC Agreement and agreed therein to set the aggregate amount of Community aid to the ACP States under the multi-annual financial framework for the period 2008-2013, within the framework of the ACP-EC Agreement, at EUR 22 682 million from the 10th European Development Fund (hereinafter called the '10th EDF') contributed by Member States.
- (3) Council Decision 2001/822/EC of 27 November 2001 on the association of the overseas countries and territories (hereinafter called the 'OCT') with the European Community (hereinafter called the 'Association Decision') is applicable until 31 December 2011. A new decision on the basis of Article 187 of the Treaty will be adopted before that date. Before 31 December 2007, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, will set at EUR 294 million the amount from the 10th EDF for financial assistance to the OCT over the period 2008-2013 to which part four of the Treaty applies.

¹ OJ L 287, 28.10.2005.

- (4) Council Decision 2005/446/EC of 30 May 2005 sets the date beyond which the funds of the 9th EDF managed by the Commission, the interest subsidies managed by the European Investment Bank (hereinafter referred to as 'the Bank') and the revenue accruing from the interest on these amounts may no longer be committed from 31 December 2007. This date may be reviewed if necessary.
- (5) In order to implement the ACP-EC Agreement and the Association Decision, a 10th EDF should be established and a procedure laid down for the allocation of funds and for contributions from Member States to those funds.
- (6) The representatives of the governments of the Member States, meeting within the Council, have agreed to set aside an additional amount of EUR 859 million from the 10th EDF for support expenditure incurred by the Commission in the programming and implementation of the EDF.
- (7) The rules for the administration of financial cooperation should be determined.
- (8) On 12 September 2000, the Council adopted an Internal Agreement between Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, on the financing and administration of Community Aid under the Financial Protocol to the ACP-EC Agreement and the allocation of financial assistance for the Overseas Countries and Territories to which Part Four of the EC Treaty applies².
- (9) A Committee of Representatives of the Governments of Member States should be set up at the Commission (hereinafter referred to as the 'EDF Committee') and a similar Committee should be set up at the Bank. The work of the Commission and the Bank to apply the ACP-EC Agreement and the corresponding provisions of the Association Decision should be harmonised,

After consulting the Commission and the Bank,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

CHAPTER 1

FINANCIAL RESOURCES

Article 1

Resources of the 10th EDF

1. The Member States hereby set up a Tenth European Development Fund, hereinafter referred to as "the 10th EDF".
2. The 10th EDF shall consist of:
 - (a) An amount of up to EUR 23 835 million contributed by the Member States as follows:

² OJ L 317, 15.12.2000.

Member State	Contribution in million EUR
Belgium	841,3755
Bulgaria	33,369
Czech Republic	121,5585
Denmark	476,700
Germany	4 886,175
Estonia	11,9175
Greece	350,3745
Spain	1 871,0475
France	4 659,7425
Ireland	216,8985
Italy	3 065,181
Cyprus	21,4515
Latvia	16,6845
Lithuania	28,602
Luxembourg	64,3545
Hungary	131,0925
Malta	7,1505
Netherlands	1 155,9975
Austria	574,4235
Poland	309,855
Portugal	274,1025
Romania	88,1895
Slovenia	42,903
Slovakia	50,0535
Finland	350,3745
Sweden	653,079
United Kingdom	3 532,347
	23 835,000

The amount of EUR 23 835 million shall be available from the entry into force of the multiannual financial framework, of which

- (i) EUR 22 682 million shall be allocated to the ACP Group of States;
 - (ii) EUR 294 million shall be allocated to the OCT;
 - (ii) EUR 859 million shall be allocated to the Commission for support expenditure as referred to in Article 6, linked to programming and implementation of the EDF by the Commission.
- (b) The funds mentioned in Annex I to the ACP-EC Agreement and Annex II A of the Association Decision and allocated under the 9th EDF to finance the resources of the Investment Facility, which are not affected by Council Decision 2005/446/EC of 30 May 2005 setting the date beyond which the funds of the 9th EDF may no longer be committed, and which shall be managed according to the implementation arrangements for the 10th EDF from the date of entry into force of the multi-annual financial framework for the period 2008-2013 under the ACP-EC Agreement and the date of entry into

force of Council decisions regarding the financial assistance to the OCT for the period 2008-2013.

3. After 31 December 2007, or after the date of entry into force of the multi-annual financial framework for the period 2008-2013 if this date falls later, balances in favour of the ACP from the 9th EDF or from previous EDFs and funds decommitted from projects under these EDFs shall no longer be committed, with the exception of the balances resulting from the system guaranteeing the stabilisation of export earnings from primary agricultural products (STABEX) under the EDFs prior to the 9th EDF and of those funds referred to in paragraph 2(b).
4. The total amount of resources of the 10th EDF shall cover the period from 1 January 2008 to 31 December 2013. The funds of the 10th EDF shall no longer be committed beyond 31 December 2013 unless the Council decides otherwise by unanimity, on a proposal from the Commission.
5. The revenue from interest generated on operations financed under commitments made under previous EDFs and on the funds referred to in paragraph 2 of this Article which are deposited with the paying agents in Europe referred to in Article 37(1) of Annex IV to the ACP-EC Agreement shall be credited to one or more bank accounts opened in the name of the Commission and shall be used in accordance with the terms of Article 6.
6. Should a new State accede to the Community, the allocation of contributions referred to in paragraph 2 shall be amended by a decision of the Council acting unanimously, on the basis of a proposal from the Commission.
7. Financial resources shall be adjusted by a decision of the Council acting unanimously, in accordance with Article 62(2) of the ACP-EC Agreement.
8. In light of the commitment of the Member States to significantly increase official development aid during the period covered by the multi-annual financial framework 2008-2013, any Member State may make available to the Commission additional funds beyond those provided under paragraph 2 to contribute to trust funds or for the financing and co-financing of projects and programmes in the ACP managed by the Commission or the Bank under the ACP-EC Agreement. The implementing arrangements governing such funds, including the coverage of the additional support expenditure referred to in Article 6 and incurred by the Commission or the Bank, shall be laid down in the regulations referred to in Article 9. Where such additional funds are made available by the Member States deciding unanimously, in line with the contribution key in paragraph 2, they shall be managed according to the management procedures set out in Article 8.
9. Before the expiry of the 10th EDF, the Member States shall, in accordance with paragraph 7 of Annex 1b of the ACP-EC Agreement, assess the degree of realisation of commitments and disbursements and the results and impact of the aid provided on the basis of a performance review undertaken by the Council on the basis of a proposal prepared by the Commission in 2010. The need for new resources to support financial cooperation beyond 2013 shall be established in the light of this assessment, among other things.

10. The Member States may decide unanimously before the end of 2013 to budgetise all or part of the remaining uncommitted balances of the 10th EDF. In accordance with paragraph 3 of Annex 1a of the Agreement regarding the multi-annual financial framework, all the required modifications to the multi-annual financial framework and the related elements of the ACP-EC Agreement shall be decided by the ACP-EC Council of Ministers.

Article 2

Resources allocated for the ACP

1. The amount of EUR 22 682 million referred to in Article 1(2)(a)(i) shall be allocated between the instruments of cooperation as follows:
 - (a) EUR 18 940 million for assistance in support of long-term development, to be programmed at national and regional level. This envelope shall be used to
 - (i) finance national indicative programmes in accordance with Articles 1 to 5 of Annex IV to the ACP-EC Agreement;
 - (ii) finance regional indicative programmes in support of regional and interregional cooperation and integration in accordance with Articles 6 to 11, 13(1) and 14 of Annex IV to the ACP-EC Agreement.
 - (b) EUR 2 242 million for assistance in support of intra-ACP and interregional cooperation in accordance with Articles 12, 13(2), and 14 of Annex IV to the ACP-EC Agreement. This envelope shall include assistance for part of the operating expenditures of the ACP Secretariat referred to in Protocol 1 attached to the ACP-EC Agreement, of the Joint Parliamentary Assembly constituted by Article 17 of the ACP-EC Agreement, and of the Centre for Development of Enterprise (CDE) and the Technical Centre for Agriculture and Rural Cooperation (CTA) in accordance with the provisions of Annex III to the ACP-EC Agreement;
 - (c) Part of these resources of (a) and (b) may be used to respond to external shocks and for unforeseen needs, including, as appropriate, for complementary short-term humanitarian relief and emergency assistance at national or regional level in accordance with Articles 72 and 73 of the ACP-EC Agreement, in cases where such support cannot be financed from the EU budget, for support in cases of short-term fluctuations in export earnings in accordance with Article 68 of the ACP-EC Agreement, or for peace-building, conflict prevention and conflict resolution actions in accordance with Article 11 of the ACP-EC Agreement.
 - (d) EUR 1 500 million in the form of an allocation to the Bank to finance the Investment Facility in accordance with the terms and conditions set out in Annex II ("Terms and conditions of financing") to the ACP-EC Agreement, comprising an additional contribution to the resources of the Investment Facility, managed as a revolving fund, and grants for the financing of the

interest rate subsidies provided for in Articles 2 and 4 of Annex II to the ACP-EC Agreement over the period of the 10th EDF.

2. Any additional funding referred to in Article 1(8), once it is made available, shall be managed by either the Commission or the Bank. The additional amount referred to in Article 1(8), last sentence, shall be allocated as appropriate to the envelopes referred to in paragraphs 1(a) and 1(b) on the basis of a decision by the the ACP-EC Council of Ministers in accordance with paragraph 3 of annex Ia of the ACP-EC Agreement.

Article 3

Resources allocated for the OCT

1. The amount of EUR 294 million referred to in Article 1(2)(a)(ii) shall be allocated according to the Council Decision taken before 31 December 2007 amending the Association Decision pursuant to Article 187 of the Treaty.
2. Where an OCT becomes independent and accedes to the ACP-EC Agreement, the amount indicated in paragraph 1 shall be reduced and those indicated in Article 2(a) correspondingly increased by a decision of the Council acting unanimously on a proposal from the Commission.

Article 4

Loans from the Bank's own resources

1. To the amount allocated to the investment facility under the 9th EDF referred to in Article 1(2)(b) and the amount referred to in Article 2(1)(d) shall be added an indicative amount of up to EUR 1 700 million in the form of loans granted by the Bank from its own resources. These resources shall be allocated for the purposes set out in Annex II to the ACP-EC Agreement, in accordance with the conditions specified in its statutes and the relevant provisions of the terms and conditions for investment financing as laid down in the aforementioned Annex II and the Association Decision.
2. The Member States shall undertake to act as guarantor for the Bank, waiving any right to object and in proportion to their contributions to its capital, in respect of all financial commitments arising for borrowers under contracts concluded by the Bank for loans from its own resources pursuant to Article 1 of Annex II to the ACP-EC Agreement and the corresponding provisions of the Association Decision.
3. The guarantee referred to in paragraph 2 shall be restricted to 75% of the total amount of credits opened by the Bank under all the loan contracts, but shall cover all risks.
4. The undertakings under paragraph 2 shall be the subject of guarantee contracts between each Member State and the Bank.

Article 5

Operations managed by the Bank

1. Payments made to the Bank in respect of special loans granted to the ACP States, the OCT and the French overseas departments, together with the proceeds and income from risk capital operations, under the EDFs prior to the 9th EDF shall be credited to the Member States in proportion to their contributions to the EDF to which the sums relate, unless the Council decides by unanimity, on a proposal from the Commission, to place them in reserve or allocate them to other purposes.
2. Any commission due to the Bank for managing the loans and operations referred to in paragraph 1 shall be deducted in advance from the sums to be credited to the Member States.
3. Proceeds and income received by the Bank from operations under the Investment Facility under the 9th and 10th EDF shall be used for further operations under the Facility, in accordance with Article 3 of Annex II to the Agreement and after deduction of exceptional expenses and liabilities arising in connection with the Facility.
4. The Bank shall be remunerated on a full indemnity basis for the management of the Investment Facility operations referred to in paragraph 3 in accordance with Article 3(1a) of Annex II to the ACP-EC Agreement.

Article 6

Resources reserved for support expenditure linked to the EDF

1. The resources for support measures as referred to in Article 1(2)(b)(iii) and Article 1(5) shall cover the costs linked to the programming and implementation of the EDF which are not necessarily covered by the strategy support papers and multi-annual indicative programmes referred to in the Council Regulation mentioned in Article 9(1).
2. Estimated at 4% of the resources managed by the Commission under the ACP-EC Agreement and the Association Decision, these resources for support measures may cover expenditure associated with the preparation, follow-up, monitoring, accounting, audit and evaluation activities directly necessary for the programming and implementation of the resources of the EDF managed by the Commission and expenditure associated with the achievement of these objectives, e.g. development policy research activities, studies, meetings, information, awareness-raising, training and publication activities, expenditure associated with computer networks for the exchange of information, and any other administrative or technical assistance expenditure that the Commission may incur for the management of the EDF. They shall also cover expenditure both at Commission headquarters and in Delegations on the administrative support needed to manage operations financed under the ACP-EC Agreement and the Association Decision.

CHAPTER II

IMPLEMENTATION AND FINAL PROVISIONS

Article 7

Contributions to the 10th EDF

1. Each year, the Commission, taking into account the Bank's forecasts concerning the management and operation of the Investment Facility, shall establish and communicate to the Council by 15 October a statement of the commitments, payments and the calls for contributions to be made in the current and the following budget year. These amounts shall be based on the capacity to deliver the proposed level of resources effectively. The Council shall decide on the annual amount of the calls for contributions for the following year, specifying the part for the Commission and for the Bank, by a qualified majority as laid down in Article 8.
2. The Commission and the Council shall ensure that contributions correspond to expected payments. Should the contributions decided according to paragraph 1 deviate from the EDF's actual needs during the financial year in question, the Commission shall submit proposals to amend the contribution amounts to the Council, which shall take a decision by a qualified majority as laid down in Article 8.
3. As regards the payment of funds committed under previous EDFs, the contributions of each Member State shall be calculated in proportion to the contribution of each Member State to the 9th EDF.
4. The detailed rules for the payment of contributions by the Member States shall be determined by the Financial Regulation referred to in Article 9(2).

Article 8

The European Development Fund Committee

1. A Committee (hereinafter called 'the EDF Committee') consisting of representatives of the governments of the Member States shall be set up at the Commission for those resources of the 10th EDF which the Commission administers. The EDF Committee shall be chaired by a Commission representative and its secretariat shall be provided by the Commission. A representative of the Bank shall take part in its work.
2. Within the EDF Committee, the votes of the Member States shall be weighted as follows:

Member State	Votes
Belgium	[35]
Bulgaria	[1]
Czech Republic	[5]
Denmark	[20]
Germany	[205]
Estonia	[1]
Greece	[15]
Spain	[79]
France	[196]
Ireland	[9]
Italy	[129]
Cyprus	[1]
Latvia	[1]
Lithuania	[1]
Luxembourg	[3]
Hungary	[6]
Malta	[1]
Netherlands	[49]
Austria	[24]
Poland	[13]
Portugal	[12]
Romania	[4]
Slovenia	[2]
Slovakia	[2]
Finland	[15]
Sweden	[27]
United Kingdom	[148]
Total	[1001]

3. The EDF Committee shall act by a qualified majority of [601] votes, expressing a vote in favour by at least [13] Member States.
4. The weightings laid down in paragraph 2 and the qualified majority referred to in paragraph 3 shall be amended by a decision of the Council, acting unanimously, in the case referred to in Article 1(6).
5. The EDF Committee shall adopt its rules of procedure.

Article 9

Implementing provisions

The provisions for implementing this Agreement shall be the subject of

- (1) a Regulation on the programming and decision-making procedures, which shall be adopted before the entry into force of the ACP-EC Agreement by the Council, acting by a qualified majority as laid down in Article 8, on the basis of a proposal from the Commission and after an opinion has been delivered by the Bank on those provisions that concern it;

(2) a Financial Regulation, which shall be adopted before the entry into force of the ACP-EC Agreement by the Council, acting by a qualified majority as laid down in Article 8, on the basis of a proposal from the Commission and after an opinion has been delivered by the Bank on those provisions concerning it and by the Court of Auditors established under Article 247 of the Treaty establishing the European Community (hereafter referred to as the "Court of Auditors").

Article 10

Financial implementation, accounting, audit and discharge

1. The Commission shall undertake the financial implementation of the envelopes it manages in accordance with Article 2(1)(a) and (b), Article 2(2) and Article 6 and shall undertake the financial execution of projects and programmes in accordance with the Financial Regulation referred to in Article 9(2). For the recovery of sums unduly paid, decisions of the Commission shall be enforceable as laid down in Article 256 of the Treaty establishing the European Community.
2. The Bank shall manage the Investment Facility and conduct operations thereunder on behalf of the Community, in accordance with the rules set out in the Financial Regulation referred to in Article 9(2). In so doing, the Bank shall act on behalf of and at the risk of the Community. Any rights resulting from such operations, in particular rights as creditor or owner, shall be vested in the Member States.
3. The Bank shall undertake the financial implementation of operations carried out by means of loans from its own resources as referred to in Article 4, where applicable combined with interest rate subsidies drawn from the Fund's grant resources.
4. For each financial year, the Commission shall draw up and approve the accounts of the EDF and send them to the European Parliament, the Council and the Court of Auditors.
5. The Commission shall make the information referred to in Article 9 available to the Court of Auditors so that the latter may, on the basis of the documentary evidence, carry out checks on the aid provided from EDF resources.
6. Each year, the Bank shall send the Commission and the Council its Annual Report on the implementation of operations financed from the EDF resources it manages.
7. Subject to paragraph 9, the Court of Auditors shall exercise the powers conferred on it by Article 248 of the Treaty establishing the European Community in respect of the EDF's operations. The conditions under which the Court exercises its powers shall be laid down in the Financial Regulation referred to in Article 9(2).
8. The discharge for the financial management of the EDF, excluding operations managed by the Bank, shall be given to the Commission by the European Parliament on the recommendation of the Council, which shall act by a qualified majority as laid down in Article 8.

9. The operations financed from the EDF resources managed by the Bank shall be subject to the control and discharge procedure laid down by the Statute of the Bank for all its operations.

Article 11

Revision clause

The Articles contained in Chapter II may be amended by the Council, acting unanimously and on a proposal from the Commission. The Bank shall be associated with the Commission's proposal on matters relating to its activities and those of the Investment Facility.

Article 12

Ratification, entry into force and duration

1. Each Member State shall approve this Agreement in accordance with its own constitutional requirements. The Government of each Member State shall notify the General Secretariat of the Council of the European Union when the procedures required for the entry into force of this Agreement have been completed.
2. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the notification of the approval of this Agreement by the last Member State.
3. This Agreement is concluded for the same duration as the multi-annual financial framework of annex Ib to the ACP-EC Agreement. However, notwithstanding Article 1(4), this Agreement shall remain in force for as long as is necessary for all the operations financed under the ACP-EC Agreement and the Association Decision and the said multi-annual financial framework to be fully executed.

Article 13

Authentic languages

This Agreement, drawn up in a single original in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, each of these texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Union, which shall transmit a certified copy to each of the governments of the signatory States.

Done at Brussels,

Signatures